

Datum: 01.06.2011



Agenzia Telegrafica Svizzera

Agenzia Telegrafica Svizzera SA
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda-ats.ch

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen



Themen-Nr.: 645.7
Abo-Nr.: 1073485

01.06.2011 16:05 Svizzera Economia, affari e finanza

Trasporti Aviazione civile: importanza economica in netta crescita

BERNA (ats) L'aviazione civile ha accresciuto notevolmente la sua importanza nell'economia svizzera nella seconda parte degli anni 2000: uno studio relativo ai dati del 2008 valuta il valore aggiunto globale ad oltre 30 miliardi di franchi.

Lo studio, presentato oggi dall'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) e dall'associazione di categoria Aerosuisse che lo hanno commissionato, attualizza quello fatto nel 2006 dall'ufficio di ricerca Infrass sui dati del 2004.

Il valore aggiunto generato direttamente o indirettamente dal settore - scrive l'UFAC in una nota - è aumentato del 45% rispetto al 2004, raggiungendo i 9,7 miliardi di franchi, e il numero di posti di lavoro è cresciuto del 24%, arrivando a 52'400 unità. Tenendo conto degli altri effetti, in particolare le spese effettuate dalle persone occupate nel settore e dai passeggeri stranieri, l'importanza economica del settore ha raggiunto nel 2008 i 30,3 miliardi di franchi, con una crescita del 25% cento rispetto a quattro anni prima. Il numero dei posti di lavoro si è attestato a 178'900 unità, con una crescita del 10 per cento.

Direttamente e indirettamente, l'aviazione ha generato nell'anno in esame l'1,8% del prodotto interno lordo della Svizzera, occupando l'1,6% della forza lavoro.

(SDA-ATS\ms/ba/jg/mp)

011605 jun 11



AssociatedPress/édition suisse

AP Bern Zentralredaktion
3000 Bern 7
031/ 310 10 00
www.ap-online.de

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen



Themen-Nr.: 645.7
Abo-Nr.: 1073485

02.06.2011 13:17
MAW2348

L'aéronautique suisse génère plus de 30 milliards de francs

REPETITION DE LA VEILLE Plus de passagers pour autant de vols Berne (AP) L'aéronautique et l'aérospatiale suisses affichent une création de valeur annuelle de plus de 30 milliards de francs. C'est six milliards (+25 %) de plus qu'il y a quatre ans. Comme les emplois n'ont augmenté que de 10 % pendant la même période, cette croissance équivaut à une amélioration de l'efficacité de l'aéronautique suisse. La majeure partie de la création de valeur provient des aéroports nationaux, en particulier de celui de Zurich, selon l'étude réalisée à la demande d'Aérosuisse. En comptant les revenus et les dépenses des passagers étrangers, on obtient pour 2008 une création de valeur de plus de 30 milliards de francs. En 2008, en Suisse, près de 178'000 emplois étaient liés à l'aviation civile. Cela représente quelque 15'000 places de travail de plus qu'en 2004. Mouvements La Suisse compte trois aéroports nationaux, dix aéroports régionaux, 47 terrains d'aviation et de vol à voile, ainsi que 24 héliports. En 2008, quelque 550'000 mouvements de vol ont été réalisés sur les aéroports nationaux, environ 400'000 sur les aéroports régionaux et autour de 525'000 mouvement sur le reste de l'infrastructure, soit un total d'environ 1,475 millions de mouvements pour 2008. Si l'on considère l'évolution des mouvements de vol dans le trafic de lignes et de charter depuis 1980, on constate que depuis la fin du millénaire il y a pratiquement eu stagnation. En ce qui concerne le nombre de passagers en revanche, c'est le contraire: en 2008, les aéroports nationaux ont servi quelque 38 millions de passagers. Les aéroports régionaux et autres terrains d'aviation ont quant à eux accueilli 600 000 passagers. Depuis 2003, le nombre de passagers a grimpé, ce qui est dû à l'utilisation accrue de grands avions permettant de transporter plus de passagers avec la même quantité de vols. Alors que la quantité de fret dans le domaine postal est restée stable, les volumes transportés ont subi une évolution analogue à celle des mouvements de vol et du nombre de passagers. En 2008, la valeur des frets aériens importés en Suisse était de plus de 30 milliards de francs, le montant total des importations dépassant quant à lui 185 milliards. La valeur des exportations via fret aérien était même de 70 milliards de francs. Fondée en 1968, Aérosuisse défend en tant que fédération faîtière les intérêts de l'aéronautique et de l'aérospatiale. Elle regroupe plus de 140 entreprises et organisations.

AP gl